

Suġġett

Ksur tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405) — Eżenzjoni mid-dazju tas-sisa fir-rigward tal-karburanti għall-vetturi bil-mutur ta' persuni b'diżabbiltà — Żamma tal-eżenzjoni wara l-iskadenza tal-perjodu tranżitorju

Dispożittiv

- (1) Billi tat, wara l-iskadenza, tal-31 ta' Diċembru 2006, tal-perjodu tranżitorju msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 18(1), tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/96/KE, tas-27 ta' Ottubru 2003, li tirrifirma l-istruttura tal-Komunità dwar tassazzjoni fuq prodotti ta' enerġija u elettriku, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/74/KE, tad-29 ta' April 2004, u l-Anness II tagħha, l-eżenzjoni mid-dazju tas-sisa fir-rigward tal-karburanti għall-vetturi bil-mutur ta' persuni b'diżabbiltà, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 4(1) ta' din id-direttiva.
- (2) L-Irlanda hija kkundannata għall-ispejjeż.

(¹) ĠU C 89, 24.3.2012.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-25 ta' April 2013 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Curtea de Apel Bucureşti — ir-Rumanija) — Asociația ACCEPT vs Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

(Kawża C-81/12) (¹)

(Politika soċjali — Ugwaljanza fit-trattament fil-qasam tal-impjieg u tax-xogħol — Direttiva 2000/78/KE — Artikoli 2(2)(a), 10(1) u 17 — Projbizzjoni ta' diskriminazzjonijiet ibbażati fuq l-orjentament sesswali — Kunċett ta' "fatti li minnhom wiehed jista" jippreżumi li kien hemm diskriminazzjoni' — Adattament tar-regoli dwar l-oneru tal-prova — Sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi — Persuna li tippreżenta ruħha u li hija pperċepita mill-pubbliku bhala li hija d-direttur ta' klabb tal-futbol professjonali — Dikjarazzjonijiet pubbliċi li jeskludu r-reklutaġġ ta' plejer tal-futbol ipprezentat bhala omosesswali)

(2013/C 171/14)

Lingwa tal-kawża: ir-Rumen

Qorti tar-rinviju

Curtea de Apel Bucureşti

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Asociația ACCEPT

Konvenut: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Curtea de Apel Bucureşti — Interpretazzjoni tal-Artikoli 2(2)(a), 10(1) u 17 tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79) — Kriterji diskriminatorji fl-għażla tal-persunal ta' klabb tal-futbol, relatati mal-orjentament sesswali — Applikabbiltà tad-Direttiva fil-każ ta' dikjarazzjonijiet diskriminatorji lill-istampa, fin-nuqqas ta' proċess ta' reklutaġġ effettiv — Fatti li minnhom wiehed jista' jippreżumi li kien hemm diskriminazzjoni diretta jew indiretta — Oneru tal-prova — Sistema ta' sanzjonijiet applikabbli fil-każ ta' nuqqas ta' osservanza ta' dispożizzjonijiet — Ammissibbiltà ta' leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprekludi l-applikazzjoni ta' sanzjoni kontravenzjonali wara l-iskadenza ta' terminu ta' preskrizzjoni ta' sitt xhur — Obbligu li tiġi imposta sanzjoni effettiva, proporzjonata u dissważiva

Dispożittiv

- (1) L-Artikoli 2(2) u 10(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas generali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol, għandhom jiġu interpretati fis-sens li fatti bħal dawk li wasslu għat-tilwima fil-kawża prinċipali jistgħu jiġu kklassifikati bhala "fatti li minnhom wiehed jista' jippreżumi li kien hemm diskriminazzjoni" fir-rigward ta' klabb tal-futbol professjonali f'sitwazzjoni fejn id-dikjarazzjonijiet ikkonċernati jsiru minn persuna li tippreżenta ruħha, u li hija pperċepita mill-mezzi tax-xandir u mis-soċjetà, bhala d-direttur prinċipali ta' dan il-klabb, minghajr madankollu ma jkollha neċessarjament il-kapaċità legali li torbot jew li tirrappreżenta lil dan il-klabb fil-qasam tar-reklutaġġ.
- (2) L-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2000/78 għandu jiġi interpretat fis-sens li, fl-eventwalità li fatti bħal dawk li wasslu għat-tilwima fil-kawża prinċipali jiġu kklassifikati bhala "fatti li minnhom wiehed jista' jippreżumi li kien hemm diskriminazzjoni" bbażata fuq l-orjentament sesswali fil-kuntest tar-reklutaġġ ta' plejers minn klabb tal-futbol professjonali, l-adattament tar-regoli dwar l-oneru tal-prova previst fl-Artikolu 10(1) tad-Direttiva 2000/78 ma jwassalx sabiex tkun meħtieġa prova li ma tistax tiġi prodotta minghajr ma jiġi ppreġudikat id-dritt għar-rispett tal-hajja privata.
- (3) L-Artikolu 17 tad-Direttiva 2000/78 għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprovdi li, fil-każ li tiġi kkonstatata diskriminazzjoni bbażata fuq l-orjentament sesswali, fis-sens ta' din id-direttiva, l-unika sanzjoni li tista' tinghata meta tali konstatazzjoni ssir wara l-iskadenza ta' terminu ta' preskrizzjoni ta' sitt xhur mid-data li fiha jkun seħhew il-fatti hija twiddiba bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali jekk, skont din l-istess leġiżlazzjoni, tali diskriminazzjoni ma tkunx issanzjonata f'kundizzjonijiet sostantivi u proċedurali li jagħtu lis-sanzjoni natura effettiva, proporzjonata u dissważiva. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tevalwa jekk dan huwiex il-każ fir-rigward tal-leġiżlazzjoni inkwistjoni fil-kawża prinċipali u, jekk dan ikun il-każ, hija għandha tinterpreta d-dritt nazzjonali, sa fejn ikun possibbli, fid-dawl tat-test u tal-ghan tad-direttiva msemmija bil-ghan li jintlaħaq ir-riżultat mixtieq minn din id-direttiva.

(¹) ĠU C 126, 28.4.2012.